

Published on Al-Islam.org (https://www.al-islam.org)

Home > A Code of Practice For Muslims in the West > Editor's Note

Editor's Note

This book is the second in its league. It is yet another contribution of the author, as–Sayyid Abdul Hadi al–Hakim, after the publication of the translation of his book alfatawal muyessarah – Jurisprudence Made Easy, to the effort of making the body of fiqh (jurisprudence) easier for the layman to come to grips with.

Translating such work is a challenging task. Yet the translator, as–Sayyid Mohammad Rizvi, has done a great job. However, where I saw the reader's interest is better served, I have made some changes. The title of the book now reads, A Code of Practice for Muslims in the West. To avoid repetition, I decided to collate the translator's footnotes, dealing with clarifying the meanings of the Arabic terms, as well as some other "Frequently Used Terms" under one title, i.e. "Glossary".

I must stress, though, that throughout the process of making these changes, and others for that matter, I was in close consultation with both the author and the publishers, Imam Ali Foundation, UK, London.

I pray to Allah, the Exalted to forgive any inadvertent mistake or error of judgment I may have made in the course of editing the book. I also implore Him to make this work of mine a step towards attaining His approval, that He accepts it favourably and make it of use.

Najim al-Khafaji, BA

Source URL:

https://www.al-islam.org/code-practice-muslims-west-sayyid-ali-hussaini-sistani/editors-note#comme nt-0